

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF COLOMBIA FOR BREEDING CATTLE
IMPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA
REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE COLOMBIA PARA LA IMPORTACION DE
BOVINOS PARA REPRODUCCION PROCEDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS DE
AMERICA**

The animals must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate, in English and Spanish, issued by a veterinarian accredited by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate shall contain the name and address of both the exporter and importer and the complete identification of the animals to be exported.

Additional information shall include:

Los animales estarán amparados por un Certificado de Salud y de Origen, en inglés y español emitido por un veterinario acreditado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (VS). El Certificado deberá contener el nombre y dirección del exportador, importador así como la identificación completa de los animales a exportar. La información deberá incluir lo siguiente:

I. CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES SANITARIAS

1. The United States is free of foot-and-mouth disease, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, contagious nodular dermatosis (lumpy skin disease), and Japanese encephalitis.

Estados Unidos es libre de fiebre aftosa, fiebre del Valle del Rift, pleuroneumonía contagiosa bovina, dermatosis nodular contagiosa y encefalitis japonesa.

2. The animals were born and raised in the United States of America.

Los bovinos nacieron y se criaron en Estados Unidos de América.

3. At the farm of origin there have been no diagnosed cases of cowdriosis, during the 2 years prior to export.

En el establecimiento de origen de los animales, durante los 2 años anteriores a la exportación no se han diagnosticado casos de cowdriosis.

4. At the farm of origin there have been no clinical cases of dermatophilosis during the last 12 months.

El establecimiento de origen no se han presentado casos de dermatofilia en los últimos 12 meses.

5. At the farm of origin there have been no diagnosed cases of vesicular stomatitis during 6 months prior to export.

El establecimiento de origen de los bovinos no se ha diagnosticado ningún caso de estomatitis vesicular, durante los 6 meses anteriores a la exportación.

6. At the farm of origin, the animals were not under official quarantine or movement restrictions due to contagious diseases during one year prior to export.
En el establecimiento de origen, los animales no han estado bajo cuarentena oficial o restricciones de movilidad debido a la presencia de enfermedades contagiosas durante el año previo a la exportación.

7. At the farm of origin, the animals did not show any clinical signs of bovine viral diarrhea, infectious bovine rhinotracheitis, Q fever, rabies, trichomoniasis, campylobacteriosis, paratuberculosis, malignant catarrhal fever, or trypanosomiasis during one year prior to export.
En el establecimiento de origen, los animales no presentaron signos clínicos de: diarrea viral bovina, rinotraqueitis infecciosa bovina, fiebre de Q, rabia, tricomonosis, campilobacteriosis, paratuberculosis, fiebre catarral maligna y tripanosomiasis, durante el año previo a la exportación.

8. The animals proceed from States accredited free of bovine tuberculosis.
Los animales proceden de Estados acreditados libres de tuberculosis.

Or / o bien

The animals proceed from accredited-free herds for tuberculosis (TB) according to USDA's TB Eradication Uniform Methods and Rules.
Los animales destinados a la exportación proceden de hatos acreditados libres de tuberculosis de acuerdo a los Métodos Uniformes y Reglamentos del USDA para la erradicación de tuberculosis.

9. The animals proceed from certified brucellosis-free States.
Los animales destinados a la exportación proceden de estados certificados como libres de brucelosis.

Or / o bien

The animals proceed from certified brucellosis-free herds according to the USDA's Brucellosis Eradication Uniform Methods and Rules.
Los animales destinados a la exportación proceden de hatos certificados libres de brucelosis de acuerdo a los Métodos Uniformes y Reglamentos del USDA para la erradicación de brucelosis.

10. At the farms of origin, there have been no clinical signs of bovine leucosis during two years prior to export.
En el predio de origen, no se han presentado signos clínicos de leucosis bovina en los últimos 2 años previos a la exportación.

11. The following statements are made regarding bovine spongiform encephalopathy (BSE):
Las siguientes declaraciones corresponden específicamente a la encefalopatía espongiforme bovina (EEB):
- a) The United States of America is recognized by OIE as a country having a negligible risk status for BSE in accordance with the Terrestrial Animal Health Code.
Estados Unidos de América es reconocido por OIE como país con riesgo insignificante de EEB de acuerdo al Código Sanitario para los Animales Terrestres.
 - b) Cattle selected for export are identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in the Terrestrial Animal Health Code, of the World Organization for Animal Health.
Los bovinos seleccionados para la exportación son identificados por medio de un sistema de identificación permanente de manera que demuestran que no son bovinos expuestos a la enfermedad como los que se describen en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Salud Animal.
 - c) Cattle selected for export were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was effectively enforced.
Los bovinos seleccionados para la exportación nacieron después de la fecha a partir de la cual entró plenamente en vigor la prohibición de alimentar a los rumiantes con harinas de carne y huesos o con chicharrones derivados de rumiantes.
12. The animals for export were isolated under the supervision of a USDA accredited veterinarian for at least 30 days prior to export and during this time did not show any clinical signs of transmissible disease.
Los bovinos a exportar fueron aislados bajo la supervisión de un veterinario oficial acreditado por el USDA por lo menos durante los 30 días antes del embarque y durante este tiempo no manifestaron signos clínicos de enfermedades contagiosas.
13. The animals were transported directly from the isolation facility to the port of embarkation, without contact with other animals, in sealed vehicles that were cleaned and disinfected with approved products prior to shipment.
Los bovinos fueron transportados directamente del establecimiento de aislamiento hacia el puerto de exportación, sin estar en contacto con otros animales, en vehículos flejados, limpios y desinfectados antes del embarque con productos autorizados por Estados Unidos.

II. TESTS, VACCINATIONS, AND TREATMENTS REQUIREMENTS / TRAMIENTOS O VACUNACIONES O PRUEBAS REQUERIDAS

During isolation before de export, the animals were vaccinated or treated or tested with negative results for the following diseases:

Durante el aislamiento previo a la exportación, los animales fueron vacunados o tratados o sometidos a pruebas con resultados negativos para las siguientes enfermedades:

1. TB: Intradermal caudal fold test with PPD tuberculin.
Tuberculosis: Prueba intradérmica en el pliegue caudal con tuberculina PPD.
2. Bovine genital campylobacteriosis: One culture of vaginal or preputial washings or direct immunofluorescence test (only for naturally bred animals).
Campilobacteriosis genital bovina: Un (1) cultivo de lavado vaginal o prepucial o prueba de inmunofluorecencia directa (sólo para las hembras y machos de reproducción natural).
The test is not required for bulls not used for natural breeding or that have bred only virgin heifers. The test is not required for heifers bred by artificial insemination.
No se exigen las pruebas de aislamiento a bovinos machos que no se hayan utilizado en monta natural o que hayan montado únicamente novillas vírgenes, ni para hembras servidas por inseminación artificial.
3. Trichomoniasis: One culture of vaginal or preputial washings and direct microscopic examination (only for naturally bred animals).
Tricomonosis: Un (1) cultivo de lavados vaginales o prepuciales y examen microscópico directo (sólo para hembras y machos de reproducción natural).
The test is not required for bulls not used for natural breeding or that have bred only virgin heifers. The test is not required for heifers bred by artificial insemination.
No se exigen las pruebas de aislamiento a bovinos machos que no se hayan utilizado en monta natural o que hayan montado únicamente novillas vírgenes, ni para hembras servidas por inseminación artificial.
4. Bovine viral diarrhea (BVD): One immunoperoxidase assay or a capture enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) or a real-time polymerase chain reaction (RT-PCR) test;
Diarrea viral bovina: Una (1) prueba de inmunoperoxidasa o ELISA de captura de antígenos o prueba de RT-PCR;

Or / o

The animals were vaccinated with a U.S. approved vaccine between 15 days and no more than 6 months prior to export.

Los animales fueron vacunados entre 15 días y no más de 6 meses antes de la exportación con una vacuna aprobada en Estados Unidos.

5. Paratuberculosis: Two ELISA tests with an interval of 21 days within 30 days prior to export.
Paratuberculosis: Dos (2) pruebas de ELISA con un intervalo de 21 días realizada dentro de los 30 días antes de la exportación.
 6. Q Fever: One complement fixation test.
Fiebre Q: Una (1) prueba de fijación de complemento.
 7. Enzootic Bovine leucosis: Two ELISA tests, at least 30 days apart, with the second test performed during isolation.
Leucosis bovina: Dos (2) pruebas de ELISA con intervalo no menor de 30 días; la segunda prueba realizada durante el aislamiento.
 8. Infectious bovine rhinotracheitis: The animals were vaccinated with a killed vaccine between 15 days and no more than 6 months prior to export, or were tested with a virus neutralization test or blocking ELISA;
Rinotraqueítis infecciosa bovina: Los animales fueron vacunados con una vacuna inactivada no menos de 15 días y no más de 6 meses antes de la exportación, o fueron probados con una prueba de prueba de neutralización del virus o de ELISA de bloqueo;
 9. Bovine brucellosis: One buffered antigen test or competitive ELISA or fluorescent polarization assay.
Brucelosis bovina: Una (1) prueba de antígeno tamponado o ELISA competitiva o ensayo de polarización fluorescente.
 10. Bluetongue: One ELISA or PCR test to be performed during isolation. Animals positive to ELISA can be retested using PCR. Animals testing negative to PCR will be eligible for export to Colombia. In Colombia animals will be retested with the same test used in the U.S. to clear the animals.
Lengua azul: Una prueba de PCR o ELISA realizada durante el aislamiento. Los animales positivos a la prueba de ELISA podrán ser probados con PCR. Los animales negativos a la prueba de PCR serán elegibles para ser exportados a Colombia. En Colombia los animales serán probados con la misma prueba negativa obtenida en Estados Unidos.
 11. Leptospirosis. The animals were vaccinated or were treated with an effective antibiotic for leptospirosis according to the manufacturer's recommendation. Write the name of the product, dose, dates of treatments, and route of administration.
Leptospirosis. Los bovinos fueron vacunados o tratados con un agente antimicrobiano de reconocida eficacia en una dosis recomendada por el fabricante. Indique el nombre del producto, dosis usada, fechas de tratamientos y vía de administración.
-
-

12. During isolation, the animals were treated twice for internal and external parasites. The first treatment was given at the beginning of isolation and the second within 12 days prior to export. Indicate the name of product, dose, dates of treatments, and route of administration.

Durante el aislamiento los bovinos recibieron dos (2) tratamientos contra parásitos internos y externos. El primer tratamiento al comienzo del aislamiento y el último dentro de los 12 días previos a la exportación. Indicar el nombre del producto, dosis, laboratorio, fechas y vías de administración.

III. EMBARKATION CERTIFICATION / CERTIFICACIÓN DE EMBARQUE

- I. At the port of embarkation, a VS port veterinarian must attach to the Origin Health Certificate the Certificate of Inspection of Export Animals (VS Form 17-37) showing:
En el puerto de embarque el Veterinario de los Servicios Veterinarios del puerto, deberá anexas al Certificado de Salud y de Origen el Certificado de Inspección de los Animales para Exportación (Forma VS 17 – 37) indicando lo siguiente:

- A. The name and address of the exporter.
Nombre y dirección del exportador.
- B. The name and address of the importer.
Nombre y dirección del importador.
- C. The number and species of animals to be shipped.
El número y especie de los animales a embarcar.
- D. A statement that the animals have been given a careful veterinary inspection at the port of embarkation and found free from evidence of communicable disease and exposure thereto within 24 hours of export.
Una declaración de que los animales recibieron una cuidadosa inspección veterinaria en el puerto de embarque y fueron encontrados libres de evidencia de enfermedades infectocontagiosas que afecte a la especie y no fueron expuestos a las mismas durante las 24 horas anteriores a la exportación.

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Colombia
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Bovinos para la Reproduccion de los Estados Unidos a Colombia



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emision

Certificate Number/Numero del Certificado

CERTIFICATION/CERTIFICACION

This is to certify that the animals described herein have been inspected and/or tested for the diseases specified, and conform to the current veterinary requirements of the importing country. Se certifica que los animals descritos aqui han sido inspeccionados y/o aprobados y cumplen con los requisitos del pais importador

1. Consignor/Consignador:	2. Consignee/Consignatario:
----------------------------------	------------------------------------

3. Country Of Origin/Pais de Origen: USA	4. State Of Origin/Estado de Origen:
--	---

5. Country Of Destination/Pais de Destino: Colombia	6. Zone Of Destination: *****
---	---

7. Place Of Origin/Lugar de Origen:	8. Port Of Embarkation /Puerto de Embarque:
--	--

9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:	10. Means Of Transport/Medio de Transporte:
--	--

11. *****	12. CITES Permit Number: *****
------------------	--

13. Description Of Commodity/Descripcion de la Mercancia: Cattle/ Bovinos	14 *****
---	-----------------

15. Total Quantity/Cantidad Total:	16. Additional Information: *****
---	---

17. Total Number Of Containers/Numero de Contenedores:

18. Identification / Seal Numbers:

19. Commodities Intended Use/Fin del Uso: Breeding/Rearing/Reproduccion/Cria	20. Type Of Admission/Tipo de Admision: Permanent Import/Importacion Permanente
--	---

21. Identification Of Commodities/Identificacion:

	Breed/Raza	ID/ID	Age (Months) Edad	Sex Sexo
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Colombia
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos para la Reproducción de los Estados Unidos a Colombia



Veterinary Authority

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

I. CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES SANITARIAS

1. The United States is free of foot-and-mouth disease, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, contagious nodular dermatosis (lumpy skin disease), and Japanese encephalitis/ *Estados Unidos es libre de fiebre aftosa, fiebre del Valle del Rift, pleuroneumonía contagiosa bovina, dermatosis nodular contagiosa y encefalitis japonesa.*
2. The animals were born and raised in the United States of America./ *Los bovinos nacieron y se criaron en Estados Unidos de América.*
3. At the farm of origin there have been no diagnosed cases of cowdriosis, during the 2 years prior to export./ *En el establecimiento de origen de los animales, durante los 2 años anteriores a la exportación no se han diagnosticado casos de cowdriosis.*
4. At the farm of origin there have been no clinical cases of dermatophilosis during the last 12 months./ *El establecimiento de origen no se han presentado casos de dermatofilia en los últimos 12 meses.*
5. At the farm of origin there have been no diagnosed cases of vesicular stomatitis during 6 months prior to export./ *El establecimiento de origen de los bovinos no se ha diagnosticado ningún caso de estomatitis vesicular, durante los 6 meses anteriores a la exportación.*
6. At the farm of origin, the animals were not under official quarantine or movement restrictions due to contagious diseases during one year prior to export./ *En el establecimiento de origen, los animales no han estado bajo cuarentena oficial o restricciones de movilidad debido a la presencia de enfermedades contagiosas durante el año previo a la exportación.*
7. At the farm of origin, the animals did not show any clinical signs of bovine viral diarrhea, infectious bovine rhinotracheitis, Q fever, rabies, trichomoniasis, campylobacteriosis, paratuberculosis, malignant catarrhal fever, or trypanosomiasis during one year prior to export./ *En el establecimiento de origen, los animales no presentaron signos clínicos de: diarrea viral bovina, rinotraqueitis infecciosa bovina, fiebre de Q, rabia, tricomonosis, campilobacteriosis, paratuberculosis, fiebre catarral maligna y tripanosomiasis, durante el año previo a la exportación.*
8. The animals proceed from States accredited free of bovine tuberculosis./ *Los animales proceden de Estados acreditados libres de tuberculosis.*

Or / o bien

The animals proceed from accredited-free herds for tuberculosis (TB) according to USDA's TB Eradication Uniform Methods and Rules./ *Los animales destinados a la exportación proceden de hatos acreditados libres de tuberculosis de acuerdo a los Métodos Uniformes y Reglamentos del USDA para la erradicación de tuberculosis.*

9. The animals proceed from certified brucellosis-free States./ *Los animales destinados a la exportación proceden de estados certificados como libres de brucelosis.*

Or / o bien

The animals proceed from certified brucellosis-free herds according to the USDA's Brucellosis Eradication Uniform Methods and Rules./ *Los animales destinados a la exportación proceden de hatos certificados libres de brucelosis de acuerdo a los Métodos Uniformes y Reglamentos del USDA para la erradicación de brucelosis.*

10. At the farms of origin, there have been no clinical signs of bovine leucosis during two years prior to export./ *En el predio de origen, no se han presentado signos clínicos de leucosis bovina en los últimos 2 años previos a la exportación.*

11. The following statements are made regarding bovine spongiform encephalopathy (BSE):/ *Las siguientes declaraciones corresponden específicamente a la encefalopatía espongiforme bovina (EEB):*

- a. The United States of America is recognized by OIE as a country having a negligible risk status for BSE in accordance with the Terrestrial Animal Health Code./ *Estados Unidos de América es reconocido por OIE como país con riesgo insignificante de EEB de acuerdo al Código Sanitario para los Animales Terrestres.*
- b. Cattle selected for export are identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in the Terrestrial Animal Health Code, of the World Organization for Animal Health./ *Los bovinos seleccionados para la exportación son identificados por medio de un sistema de identificación permanente de manera que demuestran que no son bovinos expuestos a la enfermedad como los que se describen en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Salud Animal.*
- c. Cattle selected for export were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was effectively enforced./ *Los bovinos seleccionados para la exportación nacieron después de la fecha a partir de la cual entró plenamente en vigor la prohibición de alimentar a los rumiantes con harinas de carne y huesos o con chicharrones derivados de rumiantes.*

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Colombia
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos para la Reproducción de los Estados Unidos a Colombia



Veterinary Authority

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

I. CERTIFICATION STATEMENTS (continued)/ CERTIFICACIONES SANITARIAS (continuado)

12. The animals for export were isolated under the supervision of a USDA accredited veterinarian for at least 30 days prior to export and during this time did not show any clinical signs of transmissible disease./ *Los bovinos a exportar fueron aislados bajo la supervisión de un veterinario oficial acreditado por el USDA por lo menos durante los 30 días antes del embarque y durante este tiempo no manifestaron signos clínicos de enfermedades contagiosas.*
13. The animals were transported directly from the isolation facility to the port of embarkation, without contact with other animals, in sealed vehicles that were cleaned and disinfected with approved products prior to shipment./ *Los bovinos fueron transportados directamente del establecimiento de aislamiento hacia el puerto de exportación, sin estar en contacto con otros animales, en vehículos flejados, limpios y desinfectados antes del embarque con productos autorizados por Estados Unidos.*

II. TESTS, VACCINATIONS, AND TREATMENTS REQUIREMENTS / TRAMIENTOS O VACUNACIONES O PRUEBAS REQUERIDAS

During isolation before de export, the animals were vaccinated or treated or tested with negative results for the following diseases: /*Durante el aislamiento previo a la exportación, los animales fueron vacunados o tratados o sometidos a pruebas con resultados negativos para las siguientes enfermedades:*

1. TB: Intradermal caudal fold test with PPD tuberculin./ *Tuberculosis: Prueba intradérmica en el pliegue caudal con tuberculina PPD.*
2. Bovine genital campylobacteriosis: One culture of vaginal or preputial washings or direct immunofluorescence test (only for naturally bred animals)./ *Campilobacteriosis genital bovina: Un (1) cultivo de lavado vaginal o prepucial o prueba de inmunofluorecencia directa (sólo para las hembras y machos de reproducción natural).*
 The test is not required for bulls not used for natural breeding or that have bred only virgin heifers. The test is not required for heifers bred by artificial insemination./ *No se exigen las pruebas de aislamiento a bovinos machos que no se hayan utilizado en monta natural o que hayan montado únicamente novillas vírgenes, ni para hembras servidas por inseminación artificial.*
3. Trichomoniasis: One culture of vaginal or preputial washings and direct microscopic examination (only for naturally bred animals)./ *Tricomonosis: Un (1) cultivo de lavados vaginales o prepuciales y examen microscópico directo (sólo para hembras y machos de reproducción natural).*
 The test is not required for bulls not used for natural breeding or that have bred only virgin heifers. The test is not required for heifers bred by artificial insemination./ *No se exigen las pruebas de aislamiento a bovinos machos que no se hayan utilizado en monta natural o que hayan montado únicamente novillas vírgenes, ni para hembras servidas por inseminación artificial.*
4. Bovine viral diarrhea (BVD): One immunoperoxidase assay or a capture enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) or a real-time polymerase chain reaction (RT-PCR) test; / *Diarrea viral bovina: Una (1) prueba de inmunoperoxidasa o ELISA de captura de antígenos o prueba de RT-PCR;*
 Or / o
 The animals were vaccinated with a U.S. approved vaccine between 15 days and no more than 6 months prior to export./ *Los animales fueron vacunados entre 15 días y no más de 6 meses antes de la exportación con una vacuna aprobada en Estados Unidos.*
5. Paratuberculosis: Two ELISA tests with an interval of 21 days within 30 days prior to export./ *Paratuberculosis: Dos (2) pruebas de ELISA con un intervalo de 21 días realizada dentro de los 30 días antes de la exportación.*
6. Q Fever: One complement fixation tes.t/ *Fiebre Q: Una (1) prueba de fijación de complemento.*
7. Enzootic Bovine leucosis: Two ELISA tests, at least 30 days apart, with the second test performed during isolation./ *Leucosis bovina: Dos (2) pruebas de ELISA con intervalo no menor de 30 días; la segunda prueba realizada durante el aislamiento.*
8. Infectious bovine rhinotracheitis: The animals were vaccinated with a killed vaccine between 15 days and no more than 6 months prior to export, or were tested with a virus neutralization test or blocking ELISA;/ *Rinotraqueítis infecciosa bovina: Los animales fueron vacunados con una vacuna inactivada no menos de 15 días y no más de 6 meses antes de la exportación, o fueron probados con una prueba de prueba de neutralización del virus o de ELISA de bloqueo;*
9. Bovine brucellosis: One buffered antigen test or competitive ELISA or fluorescent polarization assay./ *Brucelosis bovina: Una (1) prueba de antígeno tamponado o ELISA competitiva o ensayo de polarización fluorescente.*
10. Bluetongue: One ELISA or PCR test to be performed during isolation. Animals positive to ELISA can be retested using PCR. Animals testing negative to PCR will be eligible for export to Colombia. In Colombia animals will be retested with the same test used in the U.S. to clear the animals./ *Lengua azul: Una prueba de PCR o ELISA realizada durante el aislamiento. Los animales positivos a la prueba de ELISA podrán ser probados con PCR. Los animales negativos a la prueba de PCR serán elegibles para ser exportados a Colombia. En Colombia los animales probados con la misma prueba negativa obtenida en Estados Unidos.*

serán

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Colombia
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos para la Reproducción de los Estados Unidos a Colombia



Veterinary Authority
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

II. TESTS, VACCINATIONS, AND TREATMENTS REQUIREMENTS (continued) / TRAMIENTOS O VACUNACIONES O PRUEBAS REQUERIDAS (continuado)

11. Leptospirosis. The animals were vaccinated or were treated with an effective antibiotic for leptospirosis according to the manufacturer's recommendation. Write the name of the product, dose, dates of treatments, and route of administration. / *Leptospirosis. Los bovinos fueron vacunados o tratados con un agente antimicrobiano de reconocida eficacia en una dosis recomendada por el fabricante. Indique el nombre del producto, dosis usada, fechas de tratamientos y vía de administración.*

12. During isolation, the animals were treated twice for internal and external parasites. The first treatment was given at the beginning of isolation and the second within 12 days prior to export. Indicate the name of product, dose, dates of treatments, and route of administration. / *Durante el aislamiento los bovinos recibieron dos (2) tratamientos contra parásitos internos y externos. El primer tratamiento al comienzo del aislamiento y el último dentro de los 12 días previos a la exportación. Indicar el nombre del producto, dosis, laboratorio, fechas y vías de administración.*

III. EMBARKATION CERTIFICATION / CERTIFICACIÓN DE EMBARQUE

- I. At the port of embarkation, a VS port veterinarian must attach to the Origin Health Certificate the Certificate of Inspection of Export Animals (VS Form 17-37) showing: / *En el puerto de embarque el Veterinario de los Servicios Veterinarios del puerto, deberá anexas al Certificado de Salud y de Origen el Certificado de Inspección de los Animales para Exportación (Forma VS 17 - 37) indicando lo siguiente:*
 - A. The name and address of the exporter. / *Nombre y dirección del exportador.*
 - B. The name and address of the importer. / *Nombre y dirección del importador.*
 - C. The number and species of animals to be shipped. / *El número y especie de los animales a embarcar.*
 - D. A statement that the animals have been given a careful veterinary inspection at the port of embarkation and found free from evidence of communicable disease and exposure thereto within 24 hours of export. / *Una declaración de que los animales recibieron una cuidadosa inspección veterinaria en el puerto de embarque y fueron encontrados libres de evidencia de enfermedades infectocontagiosas que afecte a la especie y no fueron expuestos a las mismas durante las 24 horas anteriores a la exportación.*

Name of Accredited Veterinarian/ <i>Nombre del veterinario Acreditado</i>	Name of USDA Veterinarian/ <i>Nombre del veterinario del USDA</i>
Signature of Accredited Veterinarian/ <i>Firma del Veterinario Acreditado</i>	Signature of Accredited Veterinarian/ <i>Firma del Veterinario Acreditado</i>
Date/ <i>Fecha</i>	Date/ <i>Fecha</i>